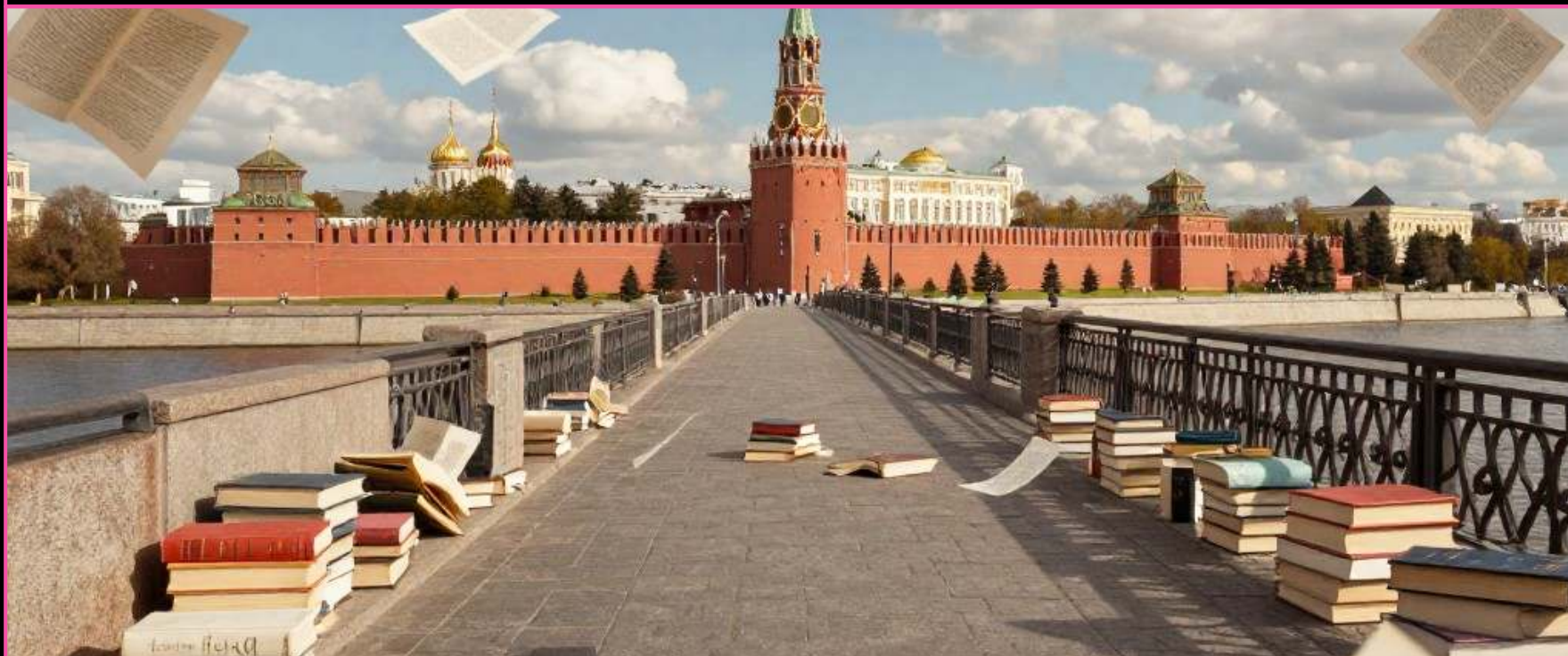


# *ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО: ЯЗЫК, КОТОРЫЙ СОБРАЛ МИР*



Язык, который рос через встречи  
народов и эпох.



## *КАК АНГЛИЙСКИЙ СТАЛ СМЕШАННЫМ*

Английский менялся снова и снова: через завоевания, торговлю, книги и путешествия. Поэтому в нём рядом живут древние слова, французские формы, латинские термины и новые заимствования.



# ЗАЧЕМ ЗНАТЬ ИСТОРИЮ АНГЛИЙСКОГО

## СТРАННОЕ НАПИСАНИЕ

История языка объясняет, почему знакомые слова могут выглядеть непривычно. В английском старые формы сохранились в написании, хотя звучание со временем сильно изменилось.

01

## ПОХОЖИЕ СЛОВА

Она помогает замечать родственные слова в разных языках. Многие английские слова пришли из латинского, французского и скандинавских языков и сохранили следы своего происхождения.

02

## УЧЁБА БЕЗ ДОГАДОК

Знание истории делает язык понятнее и для учёбы, и для чтения. Когда видишь, откуда взялось слово, легче запомнить его смысл и употребление.

03

# КТО ЖИЛ НА ОСТРОВАХ ДО АНГЛИЙСКОГО

## ВЫХОД В МИР

Позже печать закрепила нормы, а колонии и мировые связи вынесли английский далеко за пределы Британии. Так язык стал по-настоящему международным.

04

## КЕЛЬТСКИЙ СЛОЙ

До англов, саксов и ютов на островах жили кельтские племена. Их след заметен в названиях мест, а сама островная история началась задолго до английского языка.

01

## РИМСКОЕ ВЛИЯНИЕ

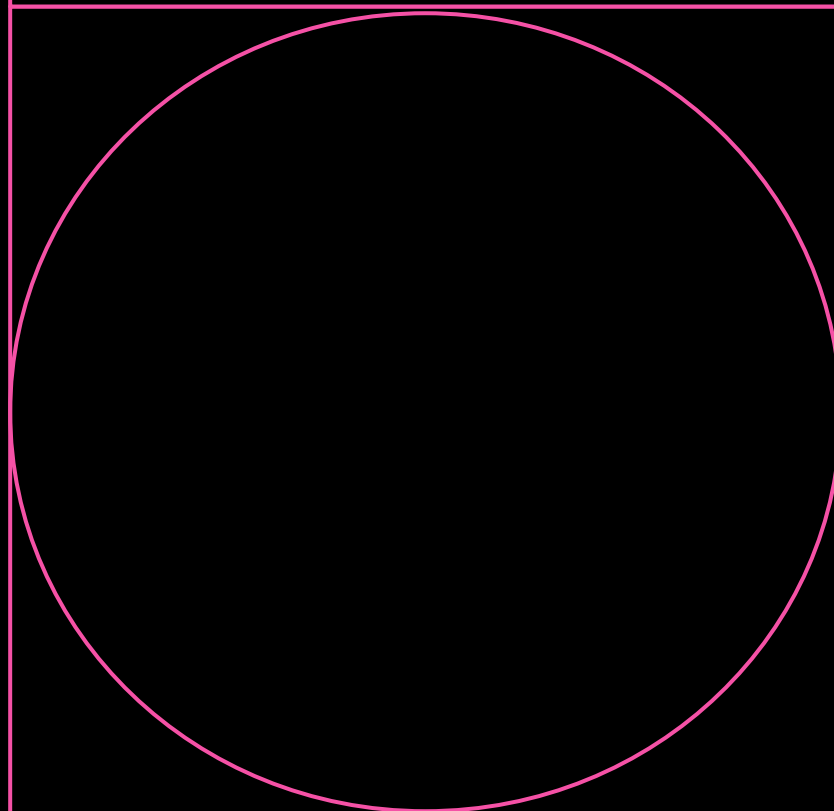
Римляне принесли дороги, города, управление и латинские слова. После их ухода острова не исчезли из истории: старые связи продолжали влиять на жизнь и речь.

02

## НОВЫЕ ВОЛНЫ

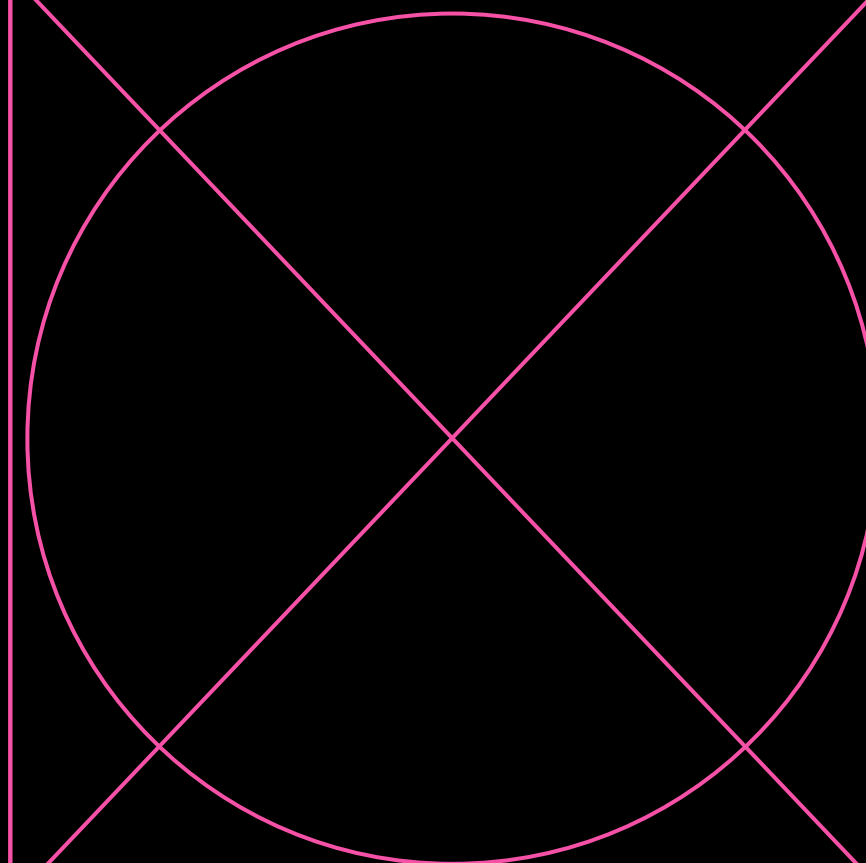
Потом пришли германские племена, затем викинги, а после 1066 года – нормандская знать. Каждый новый этап добавлял в английский свои слова и привычки письма.

03





# OLD ENGLISH: ПЕРВЫЕ АНГЛОСАКСЫ



## V–VI века

В V–VI веках англ, сакс и юты принесли на острова свой германский язык. Он стал основой Old English и звучал совсем не так, как современный английский.

01

## Повседневная речь

Около 600 года этот язык уже стал языком повседневного общения. На нём говорили дома, на рынках и в поселениях, а не только среди переселенцев.

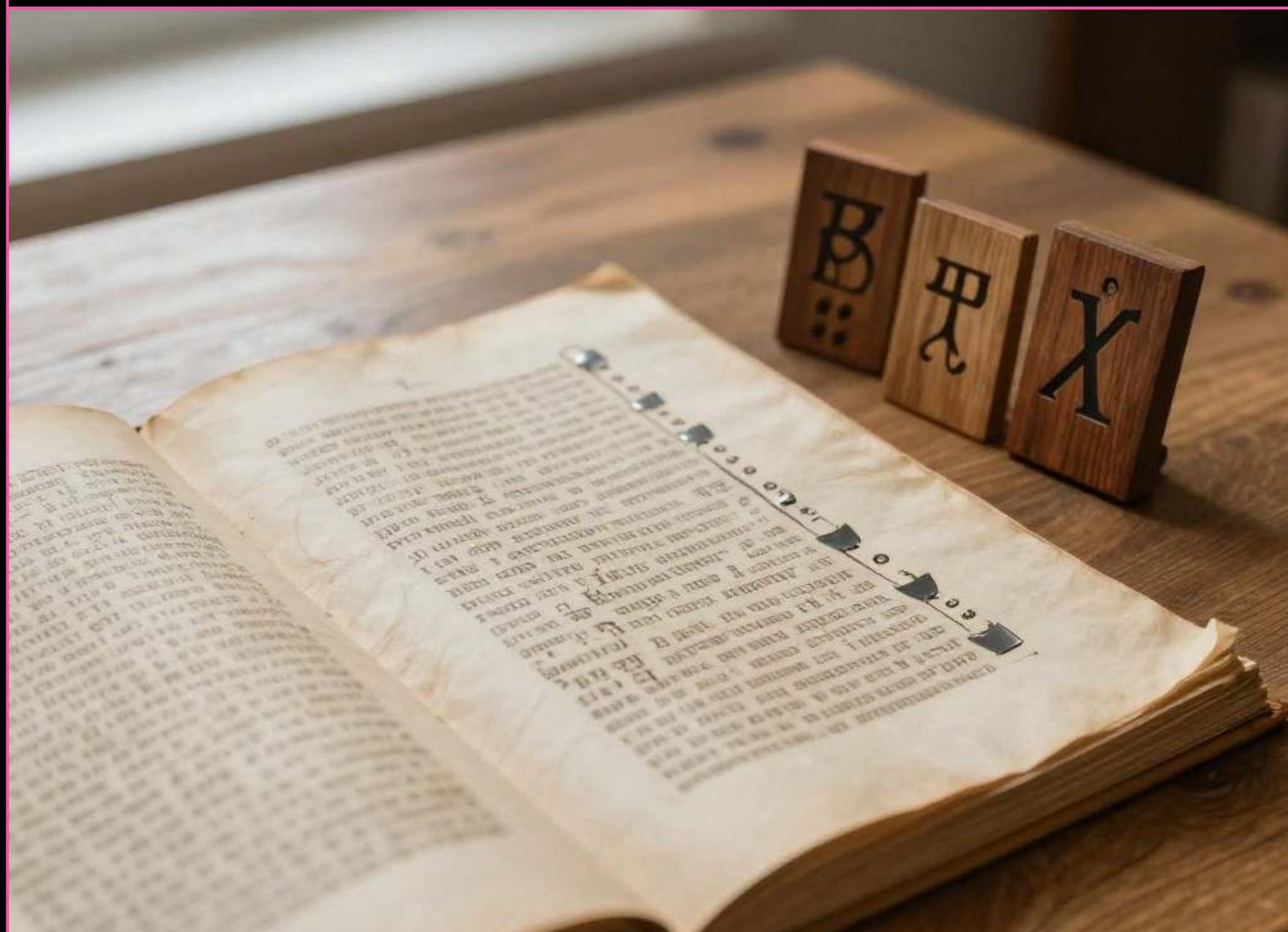
02

## Первые тексты

Со временем Old English обзавёлся письмом, текстами и правилами, но его формы оставались очень древними. Для современного читателя он выглядит почти как другой язык.

03

# КАК ДРЕВНИЙ АНГЛИЙСКИЙ ВЫГЛЯДЕЛ В СЛОВАХ



## hūs → house

Древнее hūs превратилось в house – «дом». Здесь хорошо видно, что язык менялся постепенно: звучание и написание расходились, а корень слова сохранялся.

## frēond → friend

Слово frēond стало friend – «друг». Такие примеры показывают, что многие базовые слова уцелели, хотя их форма стала короче и привычнее для современного глаза.

## lufu → love

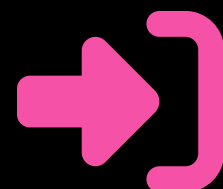
Слово lufu стало love – «любовь». Древние формы часто были ближе к звучанию своего времени, чем к современному написанию, поэтому старые тексты читаются непросто.

# СЛЕД ВИКИНГОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ



## НЕБО И ЕДА

Древнескандинавское sky и egg вошли в самый обычный разговор. Эти слова закрепились потому, что люди жили рядом, торговали и пользовались общими словами каждый день.



## СЛОВА ДЕЙСТВИЯ

Глаголы take и call стали частью живой речи. Когда языки долго соседствуют, они обмениваются не только вещами, но и действиями, которые нужны в разговоре.



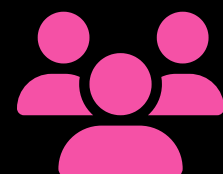
## ДОЛГИЙ КОНТАКТ

Викинги появлялись не один раз, а надолго. Поэтому их язык оставил в английском не редкие следы, а слова, которые встречаются почти в каждом тексте и разговоре.



## ДОМАШНИЙ БЫТ

Слова window и knife пришли вместе с предметами быта и повседневными привычками. Они звучат просто, но именно такие слова особенно легко приживаются в языке.



## ОСНОВЫ РЕЧИ

Местоимения they и their особенно важны: их используют постоянно. Это значит, что скандинавское влияние затронуло не только отдельные предметы, но и саму основу общения.

# ЛАТИНСКИЙ СЛЕД ЧЕРЕЗ ЦЕРКОВЬ И КНИГИ



## ЦЕРКОВЬ И ШКОЛА

После христианизации Британии латинский стал языком церкви и образования. Именно там особенно часто появлялись новые термины, связанные с верой, книгами и учёбой.

01

## НОВЫЕ ТЕРМИНЫ

Через латинский в английский вошли monk, school, candle, altar и angel. Эти слова помогали описывать новые для многих людей религиозные и книжные понятия.

02

## ПИСЬМЕННАЯ ТРАДИЦИЯ

Латинский влиял прежде всего на письменную речь, а не на разговор в деревнях. Поэтому его след заметнее в текстах, чем в обычной повседневной беседе.

03

## РАСШИРЕНИЕ СЛОВАРЯ

Позже латинские слова продолжали приходить через науку и образование. Так язык получал точные названия для понятий, которые раньше не требовали отдельного слова.

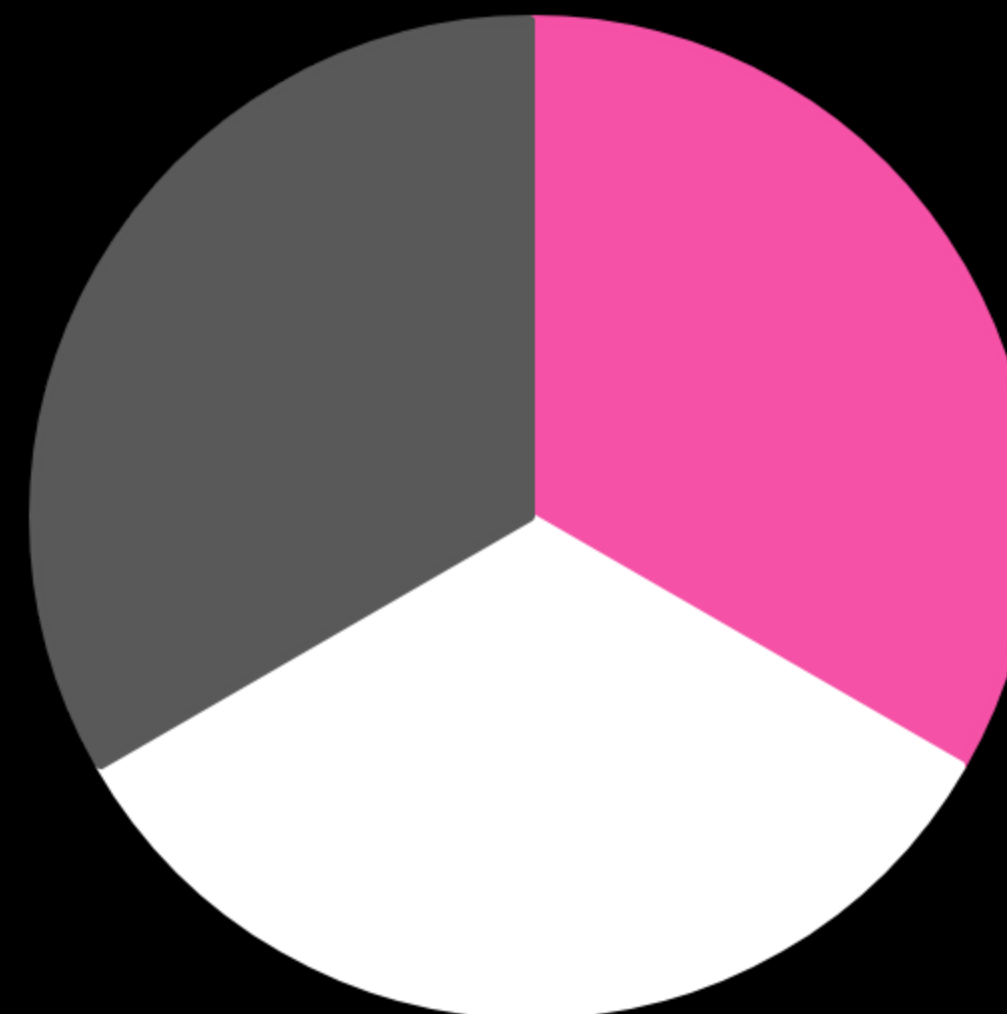
04

# 1066 ГОД: ФРАНЦУЗСКИЙ ПОВОРОТ

После 1066 года английский и французский существовали рядом, но не одинаково: один был языком большинства, другой – власти и двора.

Слова пришли в язык из разных социальных сфер, поэтому английский получил сразу несколько словарных слоёв.

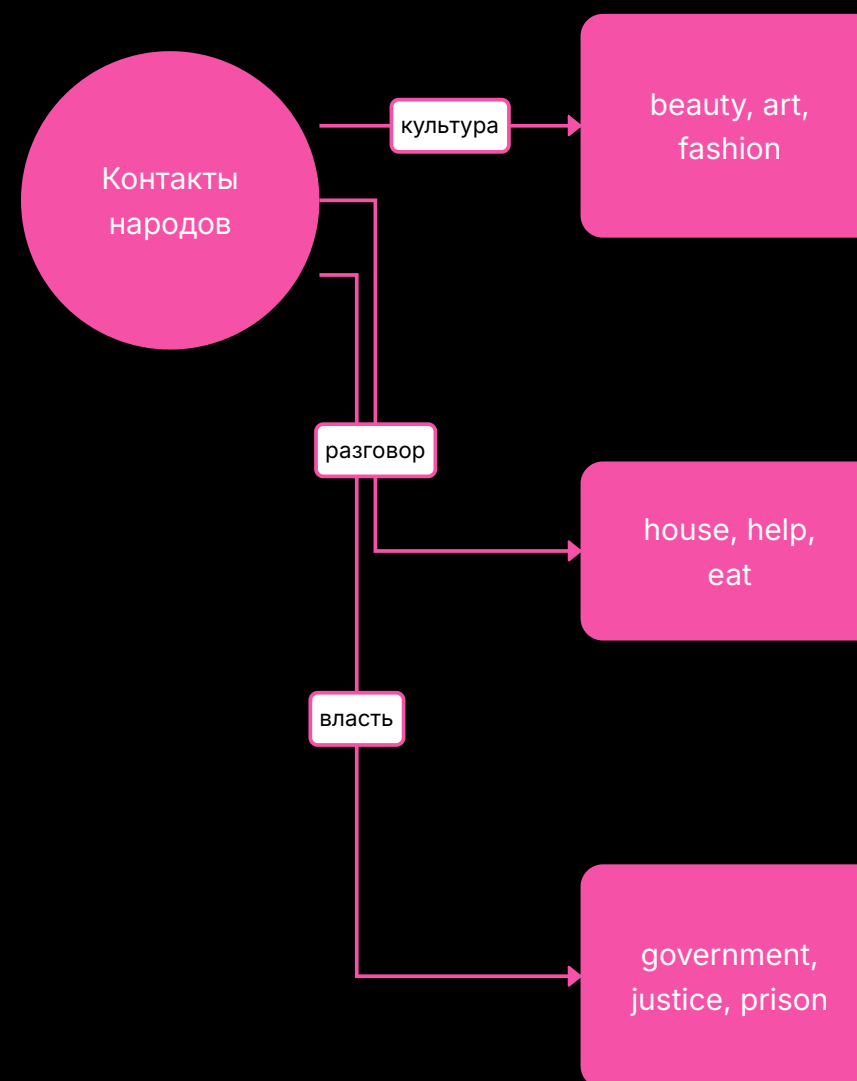
■ Народный слой ■ Власть и закон ■ Культура и мода





# СЛОВА ПО СЛОЯМ: КТО ИХ ПРИНОСИЛ

Слова пришли в английский из разных сфер жизни после контактов с разными народами.



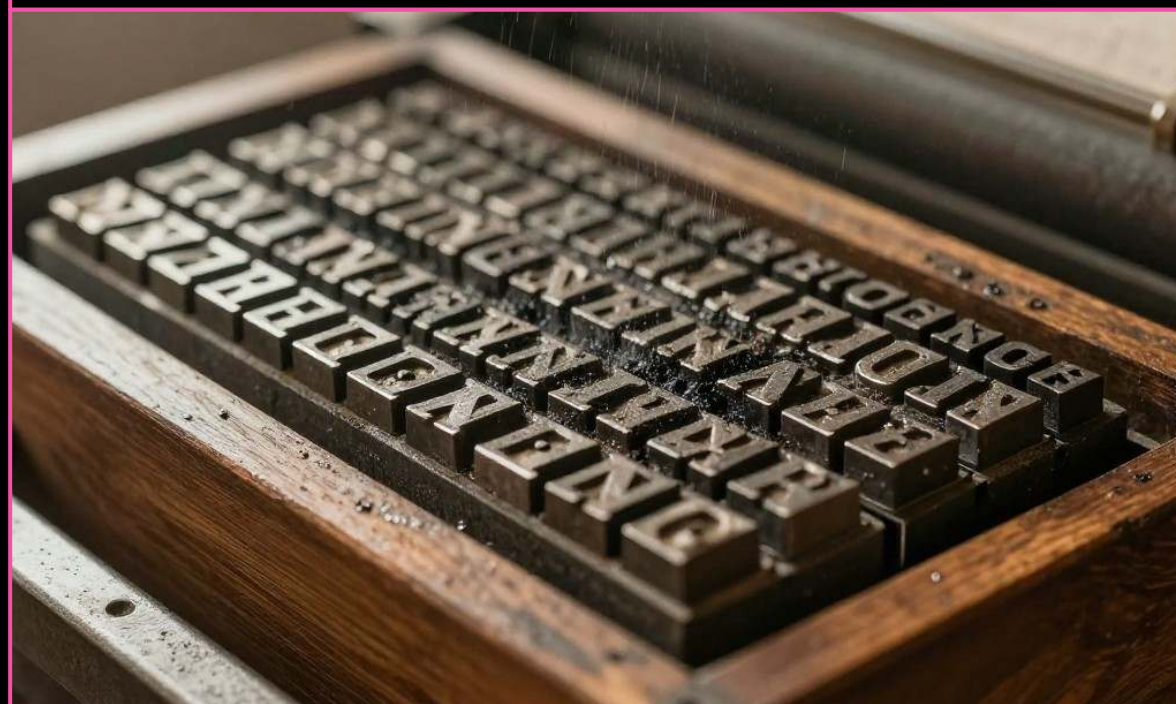
*В XIV ВЕКЕ АНГЛИЙСКИЙ СНОВА СТАНОВИТСЯ ЗАМЕТЕН  
В ПИСЬМЕННОСТИ И ПОСТЕПЕННО ВОЗВРАЩАЕТСЯ  
В ПОВСЕДНЕВНЫЕ ТЕКСТЫ.*

*XIV ВЕК*

когда английский начал снова  
уверенно звучать в книгах  
и документах.

Encyclopaedia Britannica, English language;  
The Cambridge History of the English Language

# ЧТО ИЗМЕНИЛ ПЕЧАТНЫЙ СТАНОК



## Книги становятся одинаковыми

Печатный станок не просто ускорил выпуск книг — он сделал одни и те же формы слов видимыми тысячам читателей. Когда текст повторялся без ошибок переписчиков, привычные написания закреплялись гораздо быстрее, чем раньше.

## Центры книжного языка

Лондонские типографии задавали тон, а университетская среда помогала распространять книжные нормы. Читатели начинали узнавать знакомые слова в похожем виде, и письмо постепенно становилось более устойчивым, чем живой разговор.

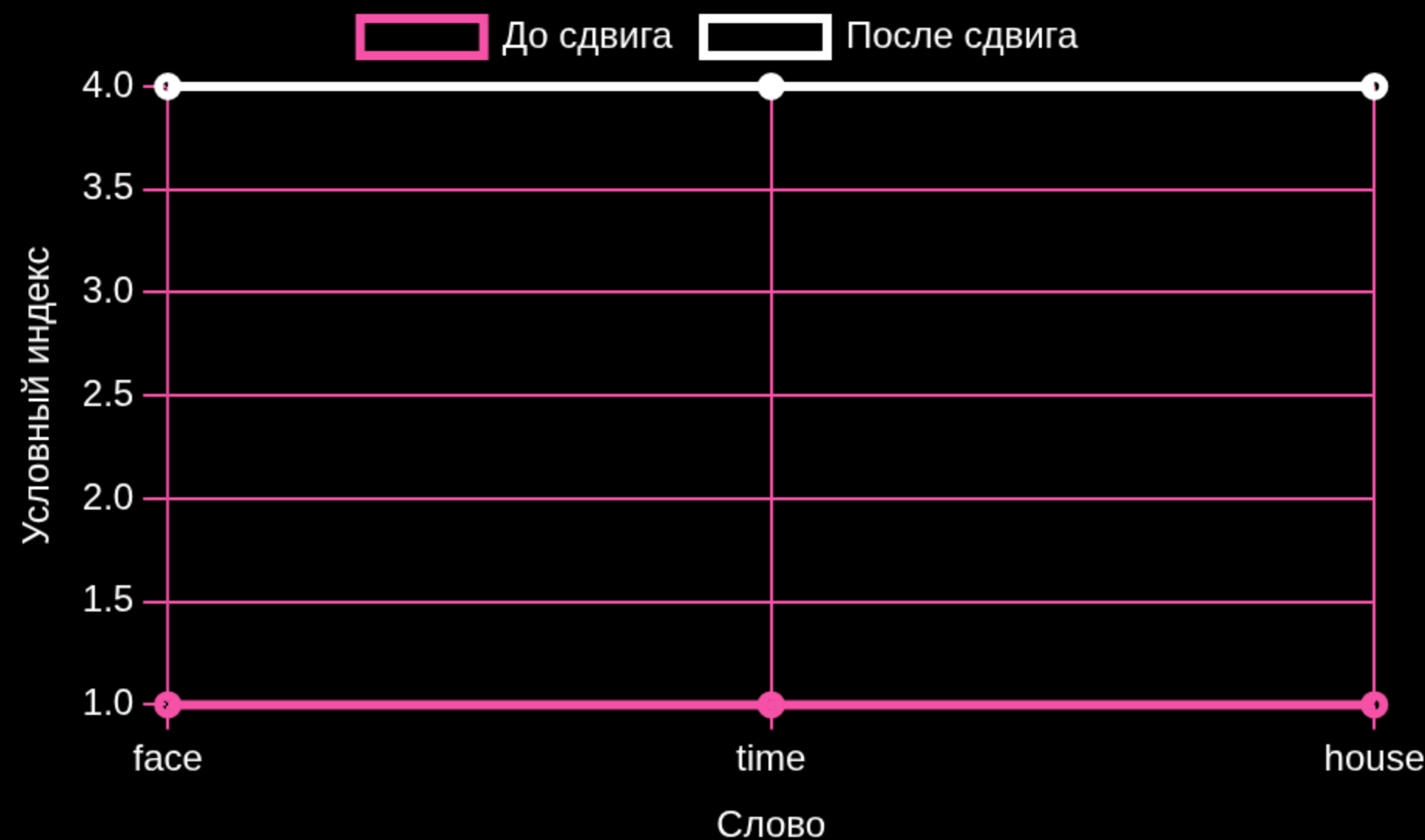
## Письмо хранит прошлое

Даже когда произношение менялось, печатные страницы сохраняли старые написания. Поэтому орфография английского нередко выглядит как след прошлых эпох: она хранит историю языка так же, как музей хранит старые предметы.

# ПОЧЕМУ НАПИСАНИЕ И ЧТЕНИЕ РАСХОДЯТСЯ

Великий сдвиг гласных изменил звучание длинных гласных, но буквы остались прежними. Поэтому современное чтение часто не подсказывает старое произношение.

Произношение изменилось сильнее, чем написание, и именно поэтому английская орфография кажется нелогичной.



# КЛЮЧЕВЫЕ ЭТАПЫ МИРОВОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ

## ЯЗЫК ДЛЯ СВЯЗИ

Мировой статус языка укрепляли печать, школа, торговля и позже радио, кино и интернет. Чем шире был контакт, тем быстрее английский становился общим инструментом связи.

04

## ПУТЬ ПО МОРЯМ

Английский распространялся вместе с морскими маршрутами, торговлей и переселением людей. Там, где появлялись новые поселения, язык закреплялся в школах, судах и повседневном общении.

01

## НОВЫЕ ОБЩИНЫ

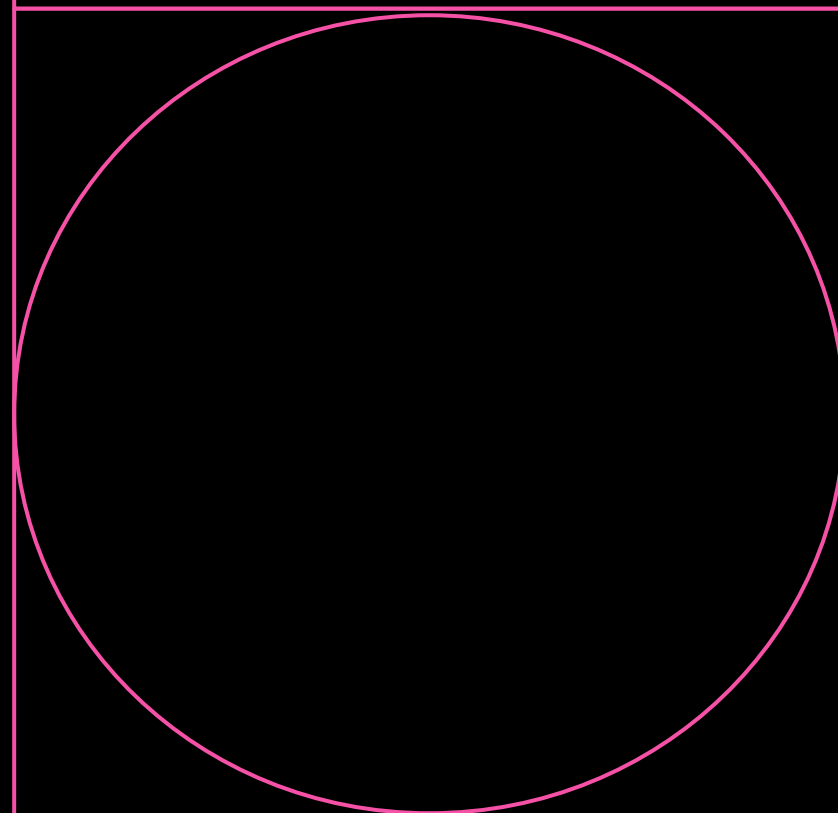
В Северной Америке и Карибском бассейне английский развивался рядом с другими языками и культурами. Это создало новые местные варианты, слова и произношения.

02

## КОНТАКТ С МЕСТНЫМИ ЯЗЫКАМИ

В Индии, Африке и Океании английский стал языком администрации, образования и межкультурного общения. При этом он постоянно впитывал местные названия и выражения.

03



# КАК СЛЫШНО РАЗНЫЕ РЕГИОНЫ



## РЕГИОНАЛЬНЫЕ РАЗЛИЧИЯ

Слова и акценты меняются от графства к графству, потому что язык живёт в местных сообществах. Одни формы дольше сохраняются в изоляции, другие быстрее выравниваются под влиянием школ и медиа.

## СЛЕДЫ МЕСТНОЙ ИСТОРИИ

Север Англии, Шотландия, Уэльс и Ирландия дали английскому собственные интонации и лексику. Поэтому по звучанию часто можно угадать, откуда человек родом.

## СЛОВА КАК ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА

Отдельные слова становятся знаком региона и сохраняют старые привычки речи. Именно так живут boot, bath, loch и wee: они не «неправильные», а местные.

## НЕ ОШИБКА, А ВАРИАНТ

Диалект не означает ошибку. Это просто другая норма внутри языка, которая помогает увидеть, как по-разному английский развивался в разных местах.

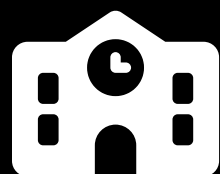
# СРАВНЕНИЕ ДВУХ ВАРИАНТОВ АНГЛИЙСКОГО

Сравнение показывает, что различия между вариантами английского чаще касаются привычек письма и словаря, а не самого языка.

Американский вариант чаще упрощает написание и использует собственную лексику, но оба варианта остаются полноценным английским.

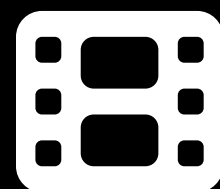
| Британский | Американский | Пример    |
|------------|--------------|-----------|
| colour     | color        | написание |
| centre     | center       | написание |
| lift       | elevator     | слово     |

# ГДЕ АНГЛИЙСКИЙ НУЖЕН КАЖДЫЙ ДЕНЬ



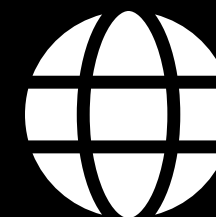
## УЧЁБА И НАУКА

Английский помогает людям учиться по одним и тем же материалам, даже если они живут в разных странах. Он часто становится языком уроков, курсов и научных объяснений.



## КИНО И ИГРЫ

Фильмы, сериалы и игры делают английский особенно заметным для подростков. Много популярных историй, интерфейсов и подсказок создаются сразу для мировой аудитории.



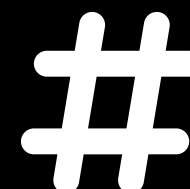
## ОБЩИЙ ЯЗЫК МИРА

Если люди из разных стран не говорят на одном языке, английский часто становится мостом между ними. Поэтому его знают не только носители, но и миллионы изучающих.



## РАБОТА И БИЗНЕС

В бизнесе английский нужен для писем, встреч и международных договорённостей. Он упрощает общение между партнёрами, которые не говорят на одном родном языке.



## ИНТЕРНЕТ И СОЦСЕТИ

В соцсетях английский помогает быстро понимать посты, комментарии и мемы из разных стран. Это один из самых удобных языков для общения в глобальной сети.

# ОТКУДА БЕРЁТСЯ СЛОВАРНАЯ ГИБКОСТЬ



## ЯЗЫК ВСТРЕЧ

Когда разные народы долго живут рядом, язык неизбежно меняется. Английский подобрал слова из кельтских, латинских, скандинавских и французских источников именно потому, что его история – это история контактов.

01

## СЛОВА ВМЕСТЕ С ВЕЩАМИ

Заимствованные слова часто приходили вместе с новыми предметами, должностями или идеями. Так английский обогащал словарь без потери своей основы и быстро осваивал новые сферы жизни.

02

## БЫСТРАЯ АДАПТАЦИЯ

Новшества в науке, технике, моде и музыке постоянно требуют новых названий. Английский легко принимает их, потому что уже привык брать слова из разных языков.

03

## БОГАТЫЙ ВЫБОР СЛОВ

В результате английский стал языком с очень широким словарём и множеством синонимов. Это удобно: один и тот же смысл можно выразить по-разному в зависимости от ситуации.

04

***Три популярных мифа легко проверить на истории языка: английский постоянно менялся, его написание не всегда отражает звучание, а древнее происхождение не делает его «особенным» среди языков.***

3

распространённых мифа о языке история английского опровергает без труда.

Encyclopaedia Britannica, English language; Oxford English Dictionary

# *ЯЗЫК, КОТОРЫЙ РОС ВМЕСТЕ С МИРОМ*



История английского – это история встреч, перемен и новых идей. От кельтских и германских корней до мирового языка он рос, менялся и снова доказывал, что сила языка в гибкости.